



**Sportamt der Stadt Köln**  
Aachener Straße / Olympiaweg 7  
50933 Köln

**SANIERUNG DER SPORTANLAGE  
PASTOR-WOLFF-STRASSE  
KÖLN-NIEHL**

**ERLÄUTERUNGSBERICHT ZUM ENTWURF**

Bearbeiter:  
**Dipl.-Ing. Holger Reul**

Bearbeitungsstand: 20. Januar 2015



Sportplatz Pastor-Wolff-Straße - Bauantrag - Stand: 20.01.2015

## **INHALTSVERZEICHNIS**

<b>1</b>	<b>ALLGEMEINES .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESTANDSSITUATION .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>GROSSSPIELFELD .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>ENTWÄSSERUNG .....</b>	<b>4</b>
<b>4.1</b>	<b>SPORTPLATZ UND UMLAUFENDEN WEGE .....</b>	<b>4</b>
<b>4.2</b>	<b>VORPLATZ.....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>INNERE ERSCHLIEßUNG .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>BALLFANG, BARRIEREN, EINFRIEDUNG.....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>TRAININGSBELEUCHTUNG.....</b>	<b>4</b>
<b>8</b>	<b>HYDRANTENANLAGE .....</b>	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>AUSSTATTUNG .....</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>VEGETATIONSFLÄCHEN .....</b>	<b>5</b>



Sportplatz Pastor-Wolff-Straße - Bauantrag - Stand: 20.01.2015

## 1 ALLGEMEINES

Die bestehende Sportanlage befindet sich in Köln (Niehl). Bei dem ansässigen Verein handelt es sich um den CfB Ford Niehl 09/52 e.V.. Die Adresse des Vereinsheim lautet Pastor-Wolff-Str. 11a. Die Zufahrt zur Sportanlage erfolgt über die Straße 'Im Grund'. Das nördlich liegende Tennenspielfeld soll im Zuge der Baumaßnahme in Kunststoffrasen umgewandelt werden. Aufgrund des überalterten Zustandes des Fußballplatzes - und hier insbesondere der nicht mehr funktionierenden Entwässerung - wird eine Überarbeitung notwendig.

## 2 BESTANDSSITUATION

Der allgemeine Zustand des Tennenspielfeldes zeigt sich stark überaltert. Das Spielfeld weist ein Satteldach auf, wobei die Längsseiten auf einer Höhe von ca. 39.00 NN liegen. Die erforderlichen Baugrunderkundungen durch ein Fach.-Ing.-Büro ergaben, dass der oberflächennahe Baugrund unzureichend tragfähig und nicht ausreichend wasserdurchlässig ist, so dass der Sportplatz schon bei mittleren Regenschauern nicht mehr bespielt werden kann. Der mittlere höchste Grundwasserstand wurde vom LANUV mit 38,50 NN ermittelt.



Abb. 1: Lage des Plangebiets (Grundlage: Kölner Stadtkarten, 2007)

## 3 GROSSSPIELFELD

Das Spielfeld erhält einen Kunststoffrasen mit Sand-Gummi-gefüllter Polschicht Netto-Spielfeld 102 x 66 m. Aufgrund der vorliegenden Grundwassersituation wurde durch das Amt 57, Umwelt- und Verbraucherschutzamt, der Mindestabstand von den Versickerungsanlagen zum mittleren Höchstwasserstand auf 1,00m festgelegt



Sportplatz Pastor-Wolff-Straße - Bauantrag - Stand: 20.01.2015

(Mindesthöhe 39,50 NN). Auf dieser Basis wurde in Zusammenarbeit mit dem Fach-Ing.-Büro ein Entwässerungskonzept entwickelt, welches die Versickerung des Regenwassers über eine Flächenrigole unterhalb des Spielfeldes gewährleistet. Das Oberflächenwasser wird an den Spielfeldrändern 'über die Schulter' in die Vegetationsflächen geführt. Die Außenkante der Kunstrasenfläche wird auf 39,85 NN festgelegt und das Gefälle des Platzes wird als Walmdach ausgebildet. Zur Erschließung werden umlaufende Wege aus Betonpflaster errichtet.

## **4 ENTWÄSSERUNG**

### 4.1 SPORTPLATZ UND UMLAUFENDEN WEGE

Das anfallende Niederschlagswasser der gesamten Spielfeldfläche wird über eine Flächenrigole unterhalb des Platzes in den Untergrund abgeführt. Das anfallende Oberflächenwasser des Spielfeldes (0,8% Gefälle) wird über die umlaufenden Pflasterwege (2,5% Gefälle) 'über die Schulter' in die angrenzenden Vegetationsflächen geführt.

### 4.2 VORPLATZ

Im Bereich des Vorplatzes ist die Entwässerung in die Vegetationsflächen aufgrund der Bestandssituation nicht möglich. Die Asphaltfläche vor dem Vereinsheim sowie der umlaufende Weg und das Spielfeld werden in diesem Teilbereich über eine Muldenrinne mit gleichmäßig verteilten Abläufen gesammelt und über eine Hebeanlage an den östlich des Vereinsheims gelegenen Schacht der öffentlichen Kanalisation zugeführt.

## **5 INNERE ERSCHLIEßUNG**

Die umlaufenden Wege werden aus Betonsteinpflaster (20/10/8 cm) hergestellt. Um die erforderlichen Wegebreiten für Pflegefahrzeuge zu erreichen, werden neben den Wegen Schotterrasenflächen ausgebildet.

## **6 BALLFANG, BARRIEREN, EINFRIEDUNG**

Der Sportplatz erhält eine umlaufende Reling / Barriere aus Stahlrundrohr mit Gittermattenfüllung (Maschenweite 50/200 mm) und entsprechenden Schlupftoren sowie einem größeren Tor als Pflegezufahrt und Aufweitungen als Stellflächen für Fußballtore. An den Stirnseiten des Platzes ist jeweils ein ca. 40 m langer und 6 m hoher Ballfangzaun vorgesehen. Zur westlich gelegenen Kleingartenanlage ist ein 4 m hoher Ballfangzaun eingeplant. Im Süden und Westen wird die Grundstücksgrenze mit einem Stabgitterzaun von ca. 2,20 m Höhe und einer Toranlage im Zugangsbereich und einer Wartungzufahrt entlang der westlichen Platzseite neu eingefriedet.

## **7 TRAININGSBELEUCHTUNG**

Die vorhandene 6-Mast-Trainingsbeleuchtungsanlage kann aufgrund der neuen Höhe und Lage des Spielfeldes nicht weiter genutzt werden. Es werden 6 neue Masten einschl. Verkabelung neu gesetzt, Lichtpunkthöhe 16 m. Die vorhandenen Strahler entsprechen



Sportplatz Pastor-Wolff-Straße - Bauantrag - Stand: 20.01.2015

weitestgehend dem heutigen technischen Standard und sollen nach Möglichkeit weiterhin genutzt werden. Ansonsten werden diese durch neue Planflächenstrahler ersetzt.

## **8 HYDRANTENANLAGE**

Die vorhandene Hydrantenanlage wird durch neue Druckleitungen den Erfordernissen angepasst. Die Wasserentnahme erfolgt über zwei, in den umlaufenden Weg eingelassene, Unterflurhydranten.

## **9 AUSSTATTUNG**

Der Sportplatz erhält entsprechende Ausstattungen mit Toren, Bodenhülsen für Eckfahnen sowie Betreuerkabinen, Abfallbehälter und Bänke.

## **10 VEGETATIONSFLÄCHEN**

Die in Anspruch genommenen Rasenflächen werden neu eingesät. Einige schützenswerte Bäume können durch die Anhebung des Spielfeldes nicht erhalten werden. Ein entsprechender Fällantrag wurde gesondert gestellt.

Aufgestellt:

**DALHAUS & ENGELMAYER**  
Garten- und Landschaftsarchitekten  
Elbestraße 8  
53919 Weilerswist

20. Januar 2015  
2012-26/ERL-Entwurf